

نومرد : ۱۵

برشده ۱۳ آشرین ثانی ۱۹۱۹

سر محرری :

فالمده ادیب

بویوک و محبوسه

اون بش کونده بر پنچشنبه کونلری چیقار ادبی ، علمی مجموعه در .

نسخه سی ۱۰ غرر شده

• • اداره خاناهی • •
« ثروت فنون » مطبعه سنده در

صاحب امتیازی

صبیوه زکریا



پسته کاری : محمد جبارك



الهي

اللهدر قارداش ار يارادان كوكري
اللهدر قارداش ار وار ايدن بزلي
قوشلره سس چيچكلره رنك و برمه
قادر در قادر اولديني بيلمه لي

صباحلر قالدبران افقندن سيسيلى
قلمزم دوله وران غمز حيلري
قولاغمزه ايشيتيرن سسلي
اللهدر قارداش ار اوگا شكر اغلي

كوشلي كونلر هم سله نزلي كيجه لر
يارلداق ايچون جوجقلى كوزلر
بو كوزللكلرده روحز قارداش ار
اللهنه لكه سز دوغري كينمه لي



قاديئنه سوني

يامره عايه خايمه مهوات

قاديئنه حيايه كيرمي ، حق رايه ملك
اولسي كرك عفاف كرك طرفدار محافه بر جوق
منافشه لره ديدى قوديلرده سبب اوليور . هرابكي
طرفده كندى منطق و ذهنيته كوره كندنجيه
دوغرو حكملر ويريور . بزدهواضرك قاديئنه
خصوصيله اسكي قاديئنه آراسنده نه صورت تلي
ايديلهكي نهجسته مقاومت ايدمه يهرك سكسان
ياشنده كورمش كچيرمش برخامك حسيايه
صراحت ايتكي مناسب كوردك . بزه سنه كوره
يك حريتپورانه محاكه لر بورودن ياموق عايشه
خام سكسان ياشنده اولدوچه ضعيف فقط زنده ،
كندى تمير نهجده فللك چنبرندن بيك درلوا متجانلره
كچمش برخامدر . روماتيژمادن مضطرب اولديني
ايچون ديزلرني قانايه دن صارقيتمش ، كوزلكارنيك
آرقاسندن كوچوك فقط بورغون كوزلرله عاداتا
وچلكه كورپور كييدى . بياض اوزريشه

اولانلر هيسي اولدى آرقق دوقتورنيه اولماسينلر ...
— بوايشي بجه بيله جكلرني عطن ايدپيور .
ميسكر؟

— ار ككلردن ابي بجه برلر . قاديئنه
الهي چويكدر . قاديئنه الى هرايشه يارار .
ذاتاً دوقتورليق كوز بويامقندن باشفه برشي دكل .
نه سحر در نه كرامت ، ال چايوقلني معرفت .
— سز اولسه كر ، قيزكزي عيني صنفده
ار ككلره او قومق اوزره كوندري ميسكر ؟ ...
— هاي ، هاي ار كك يالكز اوراده سي
وار ...

چابرلرده ، مسيره لرده ، قول قولة كرييورلرده ،
بر صنفده يان يانه او طور مشلر نه چيقار ؟
— يا آووقات اولمالرني نصل بوليور سكر ؟
— اووقاتي ؟ ، اونلر ازلدن اووقات ...
آلبدن ينشمه ... يالانچيلى دكل ايشي ذاقا ؟
— بوسوزيكزي هيچ قبول ايدمه افندم
خاعلر يالان سويلري ...

— قرقدنه بر دفته سويله ضرلر ... اما
كوجنه قيزم ، ار ككلر ايشيديردي . خام بوسو .
قدمه ايشدم . سنده بوولده آليش ديديلر .
سودده لكه وار ، قاديئنه بوق ...

لاجورد پوللي انتاريسي ، بياض خير قسي ،
بياض ايك صاچلرني صاران صاري عيني اي
صمبي ولام برقادين كي كورونيوردي . فقط
سؤال ايرمك درين نقطه لرينه دوقوعش اولاجق كه
او بومشاق و مونس كوزلك التنده عصبي
و هيجانلي روحي كوسترمكدن كندى منع ايدمه دي .
كنديسنه ايلك . قال اولارق :

— قاديئنه حيايه كيرمه سني ، يعني
تجاروتخانه لره ، دائره لره كيرمسي ، وغرو بوليور .
ميسكر ؟ ... ديدم كوزلكارني قولقارنيك آرقاسنه
ايجه يرلشديردي ، ني مدقق بر نظرله سوزد كدن
صوكرا :

— كيردكلري زمان كيمسه به صورماديلر ،
شمدي بو صورمادن نه چيقار ؟ ... هم شيمدي
خاعلرك كيرمه سي فرض اولدى ... اونلرك
كيرمديكي برده چنبر دوغره بور ...

— طيبه به كيرملرني ، ار ككلره برابر
اوقومالرني موافق بوليور ميسكر ؟

— نومه كيرمديلر كه اورايه كيرمه سينلر .
خسته خانه لره كيتديلر . يوزلرجه ار ككك آواسنده
فيريلاق كي دونديلر . خسته لري الله ديلر ،
كوله ديلر ، اولاجق

— یاقادینلرک مبعوث اولماسی ایچون نه
دوشونیورسکیز ؟
جانلری ایسترسه موسده اولورلر .
قادینلر نه ایسترده اولماز ؟



اوقاف اسلامیہ موزہ سنہ اتخاف

مدینیت اسلامیہ

نفسہ رمینانور

— ۱ —

عربلرک یازمه کتابلری . — عربلرده بر
چوق رسام یشمش ، بونلر آره سنده پک
مشهورلری ده کورلشدر ، حقیقی رسم ونقش
مکتبلری تأسس ایتمش ، بونلره دائر قیمتمدار
معلومات ویرن مؤرخلرده بولشدر . حتی
(مقریزی) ، مسلمان رساملرک تراجم احوالنه
دائر بر یازدیغی سویلدور . فقط مع التأسف بو
یازمه اثر اورته دن غائب اولمشدر .

شرقه دائر مهم مصور بر اثر نشر ایتمش
اولان (مراد جادوصون) Mouradja d'Ohso
ک افاده سنه باقیلورسه ، خلفای امویه دن عبدالملک ،
قدس شریفده برجامع مهلا یایدیره رق قیوسنک
قنادلری عصر سه دنه عائد تصاویر ایله تزین
ایتدیرمش ، ایچ دیوارلری ده جنت وجهنمه
متعلق رساملره دوناتمشدر . بو تصاویری ،
بیزانس صناعتکارلرینک یابدقارینه شبهه یوقدر .
مصرده کی ملوک فاطمیہ نکه جانلی شیرلک تصو
یرنده کی ذوق صناعتکارلری حقنده بر فکر
ایدنک ایچون (مقریزی) نکه بزه ترک وابداع
ایله ییکی ، المنصور باللهک خزینہ سی عمو یانندن
باحث دفتر اسامییه شوبه بر کوز کزدرمک
کافیدر .

خصوصیله مشارالیه خلیفه نکه ضنایم فییه
متعلق اص و آوزولری برینه کتیرمکه حصر
وقت و مشاغل ایدن وزیر یاروزی نکه منقش
و حنین یازمه اثرلر حقنده پک دقیق بر ذوق
نفائس پروری واردی . ایشته ، بو ذوقک الحجات
مخصوصه سیله دورک ، یاروزی ، مصر قاهره یه
جلب ایدمه ییکی آثار نفیسه یه حتی ، دکرندن
چوق فضله پاره لر ویره رک بونلری ساتون آلیر
ایدی . بولوحلرک آلتنده ایکی مشهور رسامک
اسمی کوریلورودی :

بری ، بصره لی ابن العزیز ، دیکری عراقی
قصیر دورک ، بونلر وزیرک سرانک دوت دیوارنی
کرافیا تصویرلر ، و تمیلرله تزیننه مأمور ایدلشلر
ایدی .

قصیرک وجوده کتیردیکی ترکیبات و تصورات
میاننده بررقاصه (طالع) [۱] رسم و واردورک ،
سیاه زمین اوزونیه ، آرقه سنده خفیف و ظریف
لباسیله ترسیم ایدیلن تصویر ی شایان حیرت بر
اثر مناظر تشکیل ایدر . ابن العزیز ایسه ، بالعکس
صاری بر زمین اوزونیه فرضی لباسه بورومش

[۱] بونلر شعر اوقومق ، تفتی ورقص ایچک علملرینه
واقف اولدقارندن (حاله) نامبله شهرت ایشلر ایدی .

بررقاصه تصویر ایتمشدرک ، اوزاقدن باقیلنجه
نظرلرده عادتاً قیارتیه بر رسم شکل و تأثیری
ویرودی .

مقریزی ، حضرت یوسفک برادرلری
طرفندن آیلدیلنی (دوتین) Dohain قوبوسنی
تصویر ایدن بر رسمدن بحث ایدرکن ، سیالره
بر قیارتیه لقی حسن و تأثیری ویرلک خصوصتده کی
هنر و معرفته ارجاع بحث و نظر ایدیور .

بورسده ، حضرت یوسفک طونوق ،
جیللاق وجودی ، سیاه زمیندن آریلدور ،
تجسم ایدیوردی ، حضرت یوسف سانکه ، بر
آلتنده کی مهبسندن چیقورومش کی کورینیلوردی .

زمان ، مقریزی نکه ذکر و اخبار ایلدیکی
بومشهور استادلرک آثارنی یوق ایتدیکی کی ،
۲۶۵ - ۹۷۵ سنه سنده وفات ایدن ابوالقدانک
ذکر ایتدیکی ابوبکر محمدک ، احمد بن یوسفک
محمد بن محمدک ، شجاع الدین بن دایه نکه ، سلطان
پیدارک ملک برکه نزدیکه سفارتله کوندردیکی
حاجبک آثارینه دائرده هیچ معلومات یوقدر .
بوسفارنده ، حاجب بالذات ترسیم ایلوب
صراسم چی مصور اولان تابلولری (ملک برکه) یه
تقدیم ایتمش ایدی .

بوراده استطراد قیلندن اوله رق سویلیه یه
دولت عثمانیه سفارتله ، دیار افریقه یوقدر
سفر کوندلش اولدیلنی حالده ، بونلرک هیچ
بری کیتدکلری یرلرده کی مشهوداتنه دائر جانلی
اثرلر وجوده کتیره ممشلردر . بونلرک ییجورسند
شاعر ، ادیب ، وقعه نویس واردی ، فقط صنعت
ترسیمه واقف آدملر یوق ایدی . بونکچون
اوانشاده اجرا ایدیلن صراسمه ، اوعصرک
مؤسساننه دائر المزده ، کتبخانه لریمزده ، الواح
و تصاویر ملیه یوقدر .

برکت ویرسونک ، شرقی ، و شرقه منسوب
و متعلق هریشی بیوک بردقت و صراق و تحسسه
آرایان فرنک صنعتکارلری ، رساملری بوسفارلره
دائر مصور سیاحتنامه لر ، آلبولر تشکیل
ایتمشلردر برده ، آنچق بونلر سایه سنده
ماضیمزک ، خاطرات ملیه صرک صفحات مختلفه سنه
کسب وقوف ایتدک ، و ایدیوروز .

عربلر ، بو خصوصده بزه هروجه ایله تقدم
ایتمشلردر .

بونکله برابر ، (مواب) ک غریبده چولده
کاتق (قصیر حیرا) شاتوسنده اخیراً (موزیل)
M. A. Musil طرفندن کشف ایدیلوب (ریکگل)
H. Rigal ، ایله (قاراباسهک) Karabacek
طرفلرندن نشری مقرر بولان ترسیاتی ، عرب
رساملرک منشأی حقنده بلیکه بزه بعض شیلر
اوکرتیه ییله جکدر .

موسیو موزیل ، ویانه یه برخیلی سولی بویا
رسم یارچه لر ی کتوره ییلمشدرک ، بونلرک
اوزولرنده قاله ییلمش اولان بعض یازیلردن ،
شمعی اسمی کچن قاراباسهک ، قصیر حیرانک

ص . ۲

